

品大臣以上命婦俱加恩賜 一各直省民欠餉糧由戶部酌量奏請豁免 一八旗綠營兵丁賞給一月錢糧 一文武會試中額候缺部議
期奏明人等請旨酌量加恩文武鄉試中額分別大小省分並滿蒙漢字號奏請加額 一各直省儒學無論府州縣儒俱於本年以正貢作
恩貢次貢作歲貢 一八旗滿洲蒙古漢軍婦人年七十以上者照例分別賞費 一內務府三旗婦人年七十以上者照例分別賞費 一各
省老婦有孤寡殘疾無人養贍者該地方官加意撫恤毋令失所 一除十惡及謀殺故不赦外犯法婦人易子赦免 於旗滿地安貞世澤
衍裔斯之慶普天齊育母儀昭燕喜之貽欣兩夏之歡騰偏聖黎而為德布告天下咸使聞知 光緒十五年二月初四日

電音譯錄 ○十一日英京發來電音云昨電所言巫連牙將軍為馬兒因國所逐一事尚未確證蓋巫連牙非為馬所逐不過馬逐通知
將軍謂不得在馬邦而論法國之政以區人心耳茲特譯登以正前日電音之誤

花會啟 ○昨日為本坡賽花會開設之期一時嫩紫嬌紅雲錦簇令人目迷五色而香車寶馬士女如雲多有乘輿往觀而施制
府是日亦循例至公家花園中舉行開會之禮云

西官選調 ○西班牙國駐叻副領事官現已奉到西廷之諭調為西班牙駐港副領事之職想君命既頒不日即當交卸前往赴香
江遊次矣

兩罪皆懲 ○十一日本坡兩府憲同坐正堂會審胡士珍洋行華人某書記盜竊及磨空一案查其磨空之款計共一百零二元九角
五仙另盜竊金表二枚計值一百元是日審訊各供畢以所控兩款均屬罪有應得因判每罪監禁六個月二罪共繫獄一年以示懲儆

待查証據 ○昨報烟公司巡丁二人私截盜匪得銀六十元一事現聞該巡丁二人業於十一日為官緝獲惟二巡丁到案時則矢口
堅不承認是以府署現在細查失銀之人到案作証但此事若查其人弗得則礙難定罪惟可向公司聲明將該巡丁斥而不用而將冊內之名
注銷耳

金礦爭趨 ○本坡近來因彭亨礦務買賣股票幾於舉叻若狂可知礦務之動人有如是者乃近來舊金山屬地亦因金礦洶動人心
更有甚於叻地者現在該處山打打勝刺地方尋有金礦礦苗甚豐故舊金山之酒店以及雜貨店等各工人均已紛紛辭職欲以採金為業每
日諸工由舊金山前往該處者計約六百人道路紛紛預備棚帳行李等物以備遠行所用而食物等類一時騰貴蓋赴礦之人均須多帶食
物以為日用也據開礦之人謂該礦產金甚豐即尋常工役每人每日所獲金沙最少亦值銀三磅云

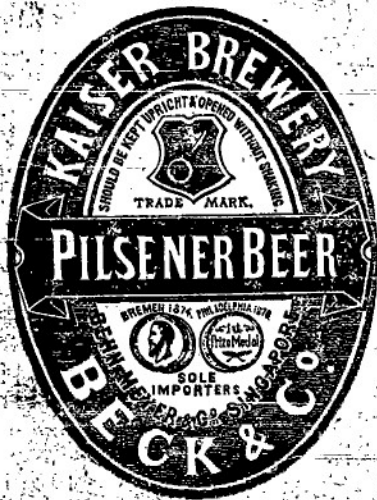
神魚誌異 ○香港信息有客由南洋貿易同者稱曾會過某島見其山川峻秀草木叢茂土人搬往黑來似甚純樸島中有魚一
種形若海鯉土人名之曰神魚每旁岸而遊洋洋圍意甚得也然斯魚可以遠觀不可以近狎倘有欲捕之者則兩足疲不能前一似魚知
而使然者斯亦奇矣

俄飢畧述 ○俄國郵音言客歲俄邦南屬雖稱大有而內地則飢饉潦呼庚呼癸貧弱者填於溝壑富有者亦將腹腹嗷嗷靈巴一郡
尤覺寒餒交迫幾易子而食之苦此處連年荒歉平民既無倉儲紅陳白稻粒米失收祇取粟米作餅聊以充饑而此餅經宿堅即如沙石非
甘脆可嘗者觀其情形誠為目不忍視也

始合終離 ○粵婦黎氏小字亞四年可花風之數丰韻頗都隨一中年婦名三姑者於西本年正月五號由華海來叻比至護署訊問
之際則云本良家婦祖居羊城河南地方今從三姑而來不願為妓但天南新到舉目無親弱質婦人無以為活現有同船之客籍人區福極為
溫存願委身從之以免他慮遂感俯如所請其願遂諾以為恰可同舟如費航之逸事有情眷屬一線紅絲奇石三生是有夙契故不勞而獲極
噴俱相從茲相好無尤天長地久矣乃昨昨亞四復離護署謂區福不事生產相處數月不知其何以為生性情漸乖大有反目之勢且已有妻
室我不甘為小星如此不長料非嘉耦不如與之決絕復返故鄉免流落天涯至為飛花沾潤也護署又俯如所請照給船費使之同華昨欲附
船惜已不及現俟有便船然後東渡云夫聚合如此其易而其分離又如此其速直以夫婿為傳會淺嘗輒止其為婦之知幾耶抑婦之心愛惜
無定也

釀成命案 ○閩粵兩會黨自前月起釁互相尋管或捕或傷各不相下本館登諸報以見好勇鬥狠大傷宗邦同籍之情恨無邊仲
連排難解紛以釋舊怨現復有要殺毆殺一事致釀成命案焉誠何居心而暴戾若此粵人余獎大以修整機器為生娶妻陳氏育有一女年僅
二齡向家於牛車水少年情性以勇自矜昨昨日以乍雨乍晴不往操業因去巴虱購買早茶以佐朝餐乃繞至牛車水大馬路與數閩人相遇
攔而毆之余以獨力難持大受虧折老拳飽受遍體鱗傷痛不可支仰地便仆適有巡差察至始各紛逃而內有一人姓何名寬為五百十六號
穆拉油差名牙路所獲逮之於案而與余某於醫院乃受傷過重心血逆嘔未至醫院即傾跌於路而斃迨經醫士剖驗確是傷重而亡昨
府憲提訊何寬問汝會長誰氏寬供稱乃海南人姓洪名二向在牛車水開張榮興酒店府憲即飭差捕獲囚而禁之不準保並將其酒牌收
回令其歇業至於如何訊結則容俟續聞

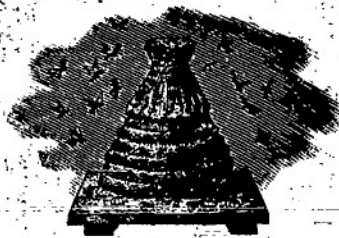
蜜酒出賣



啟者茲本行由歐洲辦到上等密酒
來助發售其酒甚佳茲將標頭印出
諸君光顧祈為細認免致有誤倘
有無恥之徒假冒本行鎖匙標者本
行定必嚴為控究再此酒不能販往
加勝吧 三寶壟 泗里末
望加錫 檳榔嶼 日裡等處其
他各埠均能運往並此佈聞
大英一千八百八十六年十一月十
八號 明曉也洋行謹啟



法國頂上蜂案萬蘭池酒出售



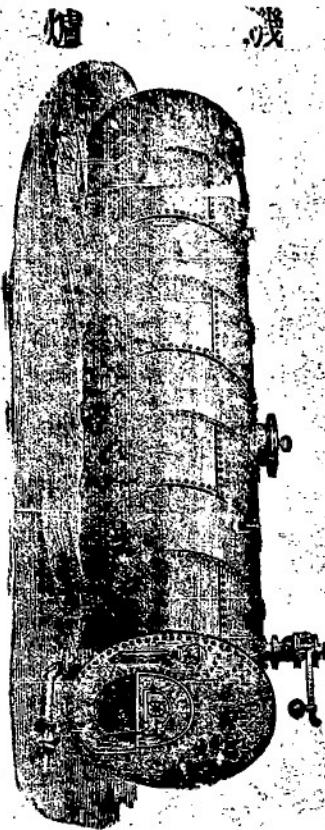
敬啟者茲本公司親由法國督辦頂上好萬蘭池酒來
助發售其酒清香濃郁醇厚具常飲之誠可令人長血
氣壯筋骨悅顏色妙美無窮今市上所有萬蘭池酒無
有能出其右者誠佐饌中妙品也至此酒惟本公司一
家沽出餘無別家出售 諸君光顧請細認蜂案標頭
為記並細辨香味方不致誤價甚相宜倘有到份之
者祈早惠臨沽買是荷
大英一千八百八十八年六月二十號
大清光緒十四年五月十一日 明曉也公司謹啟

英國新出頂上花露水出售



敬啟者茲本公司所製之花露水及高浪水最為佳製
其香之清而且久非尋常可及素已馳譽歐洲用此水
者莫不噴噴稱稱為妙品歷經荷領寶星七次以獎其佳
然則其妙處可知茲
欲廣為通流故特佈
告倘 諸君有欲採
辦者祈請函致本公
司取討價單便知一切特此佈 聞
大英一千八百八拾七年四月二十五號
大清光緒十三年 加刺安巴馬厘公司謹啟

代中西士商修整各種損壞機器工價格外公道如有 貴客賜顧者請至本
廠面議特此佈聞 西一千八百八十一年十二月廿六號 賴來安公司啟



啟者本公司製造開設在新嘉坡直落亞逸尾地方交易多年專造一切鐵
巧機器火器火礮大礮之器具及大小輪船汽機鍋爐通各種新式鋼鐵
器皿一應俱全無不堅固耐久 運便合用諸大甲地方本公司開設有分廠並

中外眾國有限保險公司

啟者本公司總局設在香港多年備
有資本銀二百萬元已先收股份人
來銀六十萬元現餘存銀六十萬元
在叻係本行代理承保各商貨物銀
兩船隻輪船來往各埠其保費相用
照例所有花紅之銀俟結賬之後按
股分派前一千八百七十八年一
千八百八十年每股得利息銀計五
八仙又一千八百八十一年至一千八
百八十二年每股得利息銀計一八
仙諸貴商賜顧者請至本行面商
可也 大清光緒九年 月 日
英一千八百八十三年八月廿七號
毛寶德公司謹啟

啟者現本
新由上海
到石印各
百餘種計
百餘種計
新到本
購是荷至
書目太
另列清單
呈白覽可
也 謹啟

售發酒密烏

售發酒密上頂國西

Culmbacher Bock-Bier



啟者本行向由英國督辦各種美酒來叻發售久已遐邇馳名茲復由英新辦到頭爾士斗雲字號之狗頭標烏密酒到叻應沽此酒香奕異常不惟飲之可口且能保養精神調和血氣常飲令人不生疾病誠酒國中上品也諸君光顧應細看以上所列之狗頭標庶不致誤且價甚相宜倘諸君有欲酷飲者請至本行取用可也此佈
大英一千八百八十八年八月十五號 明嗎也洋行啟

啟者茲本行親由歐洲督辦頂上正裝密酒來叻發售其酒香奕異常且蒸製最為得法功能清涼解毒暑除煩於南洋尤屬相宜常常飲之可令人不沾暑濕痼疫等症茲特將來發售價甚相宜諸君欲購買者請認以上所印此酒標頭慎為選擇以免為魚珠之混是所切盼特此佈聞
大清光緒十四年九月廿七日
大英一千八百八十八年十月三十一號
美憐豐洋行啟

代驗機器 ○啟者余向習機器深於此道可以代人考驗因仁機器以及諸商機火輪等請往時加查驗有無損壞抑或新造輪船查驗否能有弊實等情亦無不可所僱工值亦甚相宜或先與智明工價若干均從其便至於諸君欲買受機器者請往代為察驗合宜與否均能効勞諸君惠顧者請移玉趾至附近郵局之麥打厘路邊第四十四號門牌本寫字樓內相商便得此佈
大英一千八百八十九年四月號 西國機器師亞北謹啟

時款鐘表出售 ○啟者本店開設在國家信局對門即來安公司之隣專在歐洲督辦各式時款鐘表來叻發售計有銀表一種最為名貴每枚價銀二十五元并有大小各式金表甚多均屬當行出色者更有無須表匙自能上練之銀表每枚價銀五元其表甚為堅固至於時鐘則各體俱備無論掛鐘座鐘以及石質之鐘皆備其鐘皆異常美麗以備諸君選擇他如金表金匙相合金表練金戒指等各物甚多不能備錄而本店并能代 諸君修理鐘表以及風雨針等件甚為精細保能暑度無訛 諸君惠顧請即移玉 光臨為盼
大英一千八百八十八年四月十七號 模申鐘表店謹啟



西國醫士佛羅斯配製治病滋補氣血藥水能治肝癆肺癆胃弱飲食停滯心悸多驚四肢酸軟身體虛弱酒色過度等症經馳名於世二十餘年天下各國講究講養者多經服用屢試屢驗此藥水用玻璃樽裝載其如何功用另行布列一紙用華字印刊每樽附送一張用此藥水者每日飲三次俱晨午晚膳後乃飲每次用一茶匙以冷水或凍茶一酒杯開飲須食一樽之譜方得見効如蒙 光顧請到中國各口岸西

人藥房採買其在本坡則各藥房均有發售如欲多買者則請至然里洋行對門之新嘉坡藥房即勞末申藥房內麥加君處選購大樽每樽分作一百二十八服價銀一元半樽每樽分作六十四服價銀一元此佈

大英一千八百八十八年正月十八號

美國紐約佛羅斯公司

京報選錄 (刑部) 刑部奏請將各省鄉民惡俗凡有禾稼果蔬被竊一經拿獲並不送官究治不問罪之輕重輒集贖成堆將人網羅犯到官無不分刑罪之大小按律懲辦乃該省鄉民惡俗凡有禾稼果蔬被竊一經拿獲並不送官究治不問罪之輕重輒集贖成堆將人網羅

其上勒令親屬先出給甘心字據復通令自行舉火活燒斃命使其後日不敢告發名為牛藏會忍心害理實屬聞所未聞此風起於其變之時承平後疊經各督撫臣出示嚴禁而鄉僻僻僻猶未除其有橫折一草一木並非賊而快報報報亦復動輒燒斃者若不嚴加懲創何以推教化而保民生上年八月經由嶺南府屬之尋甸州屬知州萬春與鄉紳民人彭兆榮呂方活燒彭兆升身死一案當經臣批飭提審據報彭兆榮在監病斃委員驗明屬實茲據接署州王國江將呂方解省發委雲南府性森審明議擬解臬司鄧華熙酌辦解前來臣親提研鞫據彭兆榮呂方均藉該州與已死彭兆升同村素識無嫌彭兆榮係彭兆升遠房族人光緒十三年七月十一日傍晚彭兆升赴地看守苞穀路經呂方地邊順手攀取苞穀數目方瞥見聲喊彭兆升去乘跑走呂方將苞穀拾回向地主彭兆榮告知彭兆榮起意將彭兆升捉獲解牛藏會燒斃呂方應允即於次日一同往告村眾有以苞穀細事物阻者不聽十三日彭兆榮呂方將彭兆升縛縛縛縛至家彭兆升之母彭氏央同族衆趕往求饒願將家產充公作罰彭兆榮呂方堅執不允立通令彭氏出給字據聲言如不出字母子一併致死彭氏被逼長懼即央不識姓名通路醫生寫給彭兆榮即在村外白泥塘地堆積柴薪十四日午後將彭兆升捆住擡放柴上逼令彭氏舉火燃柴登時將彭兆升燒斃彭徐氏乘隙入城報經前署該州萬春勘驗獲犯稟報提省委審解勘臣親提覆鞫據供不諱伏查乾隆十五年四川省泰潼成案州省團練獲匪人命如有活為燒斃者照例生折割開擬又律載探生折割人者凌遲處死為從加功者斬等語此案彭兆榮呂方因彭兆升輕過燒斃彭人將其捆縛活燒斃命且始逼其母出給字據嗣逼其母自行燃柴活燒其子其滅絕天良恣行狠毒實較探生折割尤甚天理所不能容若不明正典刑鄉民習以為常於風俗人心大不堪聞亟宜嚴辦以正辟除罪惡遂官犯彭兆榮呂方一犯應照探生折割為從加功者斬律擬斬立決臣於審明後未便拘泥即批飭將該犯正法一面錄案通飭各屬出示曉諭嗣後再有活燒命斃之案一律照此嚴辦俾民聞觸目警心共知戒懼火烈死鮮牛藏會愚習從此或可禁絕臣為整頓風俗保全民命起見除咨部外所有審明正法緣由請會同雲貴總督臣岑毓英恭摺具陳伏乞 皇太后 皇上聖鑒 勅部核覆施行謹 奏奉 硃批刑部知道欽此○謙福片 再查熱河地方居民雲集倉庫兵糧關緊要是以每屆冬令宵小最易竊發奴才特派妥實之員逐日巡查以防不虞一面仍親自密訪茲經訪聞十一月十八日十二月初三等日有人潛運 官倉官兵米寄存關帝廟藏匿情事當經調查收放倉米卷內十一月十八日本月初三等日皆係收米之期並無放項正在帶備承運府查拿間即據該府延杰與派出巡查防禦常和均以以前情先後稟報前來奴才查倉係收存八旗駐防官兵並總管衙門官員暨隨帶喇嘛等項應領餉米關繫重大其每月收放米石向歸派丞五德監督由承德府會同驗明數目呈報奴才衙門查核現在既無事故又來早報稟將重大兵米潛運出倉殊堪詫異是否該苑丞私自舞弊現已咨會 國庭總督迅速查明咨覆以憑核辦惟事關兵糧未敢稍事徇隱除飭承德府將該匪在廟兵米小心看守仍不時嚴查外理合附片先行陳明伏乞 聖鑒謹 奏奉 硃批知道了欽此○王文韶片 再勞績保獎候補班人員應於到省一年後察看甄別歷經遵辦在案茲查有二品頂戴鹽運使銜候補班補用道莊廣良年五十歲江蘇湖陽縣人於光緒十二年六月十五日到省連閱至光緒十三年五月十五日一年期滿又查有候補班儘先補用知府朱其齡年四十三歲江蘇寶山縣人於光緒五年十一月十二日到省六年正月二十五日丁父憂回籍守制核計在省兩個月十三日又自光緒八年六月初四日起復到省之日起前後接算扣至光緒九年三月二十一日一年期滿均例應甄別據藩司兼署臬司孫翼謀詳請具奏前來臣覆加查核湖南候補道莊廣良才具明練辦事勤敏宦潮年久精熟地方情形應請留省以繁缺道員補用湖南候補知府朱其齡心地軒爽辦事敏練應請留省以繁缺知府補用除將詳細履歷咨部查照外謹會同湖廣總督臣裕祿附片具奏伏乞 聖鑒謹 奏奉 硃批吏部知道欽此



輔政司示 ○大英欽命新嘉坡輔政使司 為招人投票事照得本坡國家現欲製造潛河沙船之新水鑊以備船中所用為此示諭商民人等一體知悉爾等如欲承辦此役者可即入票報明至其水鑊圖式投票格式及一切詳細情形除禮拜日外每日由上午十點鐘起至下午四點鐘止均可向營造司署詢問取閱所有各票印於西本月二十二號即華本月二十三日以前投交本署其票須照格填寫票面並須寫明投交本署並承充何事以憑國家選擇不得執價低者得之說爾商民等向其踴躍投票慎無觀望切切特諭
大英一千八百八十九年四月十三號 大清光緒十五年三月十四日 示

招延夥伴 ○啟者茲倫敦有某英商欲在檳城嘉娘羅日裡泗水仲光等處各延請一人駐紮各地專代諸仕商辦歐洲各物如有欲承此役者可至叻渣打銀行向余相商便得特此佈聞
大英一千八百八十九年四月四號 泗水玉謹啟

搬生棧倒盤後案將其貨底家私物業等概行發賣以便還欠項倘各號號所欠債主前者未經來報者可於西本月二十七號即華本月二十六日以前即來報明俾得還欠項若不來報係為自誤不得在還還之列先此聲明
大英一千八百八十九年三月二十七號 直勇智人威林羅廣告白

牙科一途云小亦頗難直蓋必須盡得此中之奧方能心若得一解以應人求則鮮有不至於快事者余向在歐洲精習牙科醫術凡補牙脫牙以及牙科各症無不深通其奧前者曾至加勝巴三寶壟泗水以及爪亞亞地方售術均蒙諸君獎譽尤為三寶壟馬妙泉天所賞識茲撰文以傳獎譽現在挾術遊助寓居附近英大教堂之亞打非酒店內第十六號房中每日由上午十點鐘至下午五點鐘均在館候醫如有欲就教者請即惠臨為盼

大英一千八百九十九年四月一號 西國牙科醫生非立謹啟

北慈娘輔政使司 爲招商承充煙餉事照得本境東方一
招帶烟碼現屆更換之期查該烟碼係由丹戎意拿蘭東起至
什務高河止其承充之期則由西六月起至十二月底止以
商 半年爲期其章程與新嘉坡烟碼相同至於各票限於西五
承 月內投交其票面須寫交仙那港輔政使司收開以憑選擇
如欲知其詳細者在叻則向然申洋行在港則向拿南治洋
餉行詢問便得各宜踴躍慎無觀望特諭
大英一千八百八十九年三月十二號 示

招徠開（順） ○女北慕娘輔政使司

招徠開墾事照得本轄內

達及蠻奴等處有地段甚多招人墾種

高段

人種植者每年每畝得銀二角而第一年國家并不收其稅而後處加雇之客籍人其入天主教者甚多已於前年安居現則為清
其在蠻奴地方西境則進教之人亦眾倘諸教人欲往請地者亦未嘗不可倘在該處購地種植胡椒者國家三年不收其稅現該處已有天主
教之牧師居住而土客籍人之入教者如遇教中人往為墾作必甚喜而相助也其在仙那港向國家討取地畝以為種植者亦免其稅三年而
三年之後每年每希葛僅收回稅銀二角惟在仙那港近埠之處無甚膏腴之地須距三四英里之遠方有佳地以為種植惟該處有一港可遠
內山每早其風由外而入下午則由內而出以故船隻往來甚為利便如有數人合力種植共置船隻以為出入則既可省費復能利便實在相
宜如在港地有借眷屬前往者必須先向皇后大道代理人巴釐洋行詢問一切并向該行請憑與本國家書其入係來種作可求國家之助惟
現在蠻奴地方本國家猶未設官前往諸人欲至該處者須先向國家請令或在港請於代理人巴釐洋行在叻請於代理人然申洋行云有若
千人前往再由代理人通知本輔政使司俾本國家預備地段并通知牧師以便照應至於諸人欲往仙那港及古達等處則其地甚多無論何
時均能領取如具資本往討地以種烟者其地應照現在西人所償之稅每年每希葛繳稅三元而現在由港到者每月有藍烟筒輪船往來一
次由叻到者每月往來二次所收船費由五元至六元之譜惟向吧厘洋行取單則每客四元便能言往至於小孩則六歲以下不收船稅六歲
以上至十二歲則收半價茲并將仙那港諸工藝之價列明如左 管理機器者每日工銀一元 火夫每日工銀五角 華人木匠每日工銀
五角至七角 華人鐵匠每日工銀五角至七角 泥水匠每日工銀六角 華人工役每日工銀三角至四角 土人工役每日工銀二角半
至三角 華人園丁每月工銀八元至十元 土人園丁每月工銀八元至九元 庖役每月工銀十元至十五元 侍役每月工銀八元至十
二元 船艇工人每月工銀九元至十元 以上各款於工作之人甚為利便各宜踴躍前來無庸顧慮切切此諭
大英一千八百八十九年三月十三號 示

示

列頭千那芽花露水 ○此水係以千那芽花
所製其花出自日本國中香冠凡卉乃列頭君
在日本探辦載回法京製成此水以故其香甚
清而其用亦甚善如皮膚有皺裂等病抹此香
水固能愈痊尤可解蚊口之毒若以此香水和
水盥洗固能令人肌膚嫩滑顏色光潤且瘡癤
不生本藥房製成此種花露水銷流已久遐邇
傳揚不料近有德商仿照本藥房所造此水以
圖射利其實氣味遠遜迥隔霄壤 諸尊有購
買此水者請看以下所列第一款之西字標頭
本藥房所用製載此水之樽係有浮凸字樣如
下所列第二款式且有西字註明列頭公司字
樣如標各均有親書號據始為真貨否則係為
混冒尚祈慎購至於各式人等有假冒本藥房
花露水或由外處運來或在本坡發售一經本
藥房查出定必嚴行控究至本藥房之花露水
係託新嘉坡藥房麥加君代售並未開枝別處
併此聲明此佈

-4430

MORRHUOL.

模好國解毒藥丸
○此丸端治虛損吐血花柳傳毒咳嗽哮喘目痛重舌等症其效如神且不惟解毒並且能調和營衛葆養精神現在法英美等國醫士所用花柳敗毒之藥均立此丸無不藥到病解立見春回若服此丸須仿照服魚肝油之法要緩緩吞下必於用飯時吞服一二粒切勿驟為急吞以背服法此丸係以樽裝載每樽計一百粒現託新嘉坡藥房麥加君處代售此佈

大英十一月八號

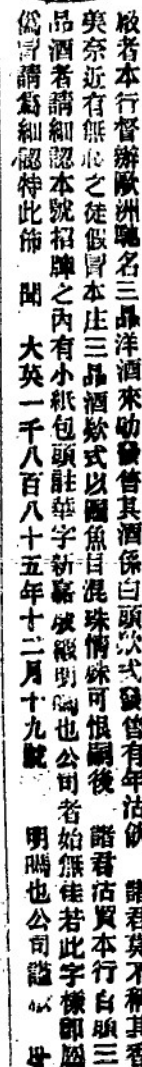
SANTAL MIDY.
—DR. MIDY'S SANDAL OIL CAPSULES.—

種香油藥粒。此藥係製成油質以薄皮一重裹作粒形以便易吞而其藥力能端治花柳淫毒白濁白帶癰閉一切等症如症雖痛癢服之立止而服藥後約歷二三日即見奇功但所患過重者須每日吞食六次每次吞食二粒至痊愈後仍宜再服十日庶得消除後患永絕根株惟食此藥時宜戒色慾忌氣怒節勞動等事幸勿自誤致礙藥力之不神也現此藥託交新嘉坡藥房麥加着處代售此佈

FRUIT · JULIEN.

藥糖係採鮮果之汁加以藥料和製成塊略如糖粒氣味甘佳而其功效較於油為日無論男女婦老幼均能服食且其味有如糖菓最為適口尤為小兒所愛其藥力均可治胆汁太多重舌頭痛鬱結大便不通斑疹血熱血毒以及皮膚疥癩等症服之亦可涼血行滯且能令臟腑潔淨痼疾立除但服之法宜於臨睡時嚥服一二粒至翌早飲茶一杯須臾即覺大便秘利身體爽快現此藥託交新嘉坡本棧房參加君處寄售此佈

啟者本行向代理大英北方商務保險公司專代 諸君承保洋面平安素蒙 惠顧茲本公司更增設火燭保險以保洋中平安價甚相宜茲將略列如左 一號保險每值百元保費銀五角其另扣同十八仙與投保者 土油保險每值百元保費銀一元五角亦扣同十八仙 煤炭保險每值百元保費銀一元二角五仙亦扣同十八仙 雜貨保險其貨置於丹戎巴葛貨棧內者每值百元保費銀一元其亦扣同十八仙 其餘各貨如欲買保者請至本行面商價甚相宜此佈 大英一千八百八十六年十一月二十九號 年 代理人明嗎也洋行謹啟



啟者本行督辦歐洲馳名三晶洋酒來叻發售其酒係白頭款式發售有年沽飲諸君莫不稱其香
美奈近有無恥之徒假冒本庄三晶酒款式以圖魚目混珠情殊可恨嗣後諸君沽買本行白頭三
晶酒者請細認本號招牌之內有小紙包頭註華字新嘉坡明鳴也公司者始無佳若此字樣即屬
偽冒請為細認特此佈聞 大英一千八百八十五年十二月十九號 明鳴也公司謹啟

A black and white illustration of a champagne bottle. The cork has just popped, and a large, frothy spray of foam is erupting from the neck of the bottle. The bottle itself is dark and has a label, though the details on the label are not clearly legible. The background is plain white.

啟者本行督辦歐洲馳名三晶洋酒來叻發售其酒係白頭款式發售有年沽飲諸君莫不稱其香
美奈近有無恥之徒假冒本庄三晶酒款式以圖魚目混珠情殊可恨嗣後諸君沽買本行白頭三
晶酒者請細認本號招牌之內有小紙包頭註華字新嘉坡明鳴也公司者始無佳若此字樣即屬
偽冒請為細認特此佈聞 大英一千八百八十五年十二月十九號 明鳴也公司謹啟

[illegible]

Printed and Published by SEE EWE LAY, at the "LAT PAU" Press.

巨港	麻六甲	望加麗	碩頂	北干	納閩	龜叻	涯仔	仙那簡	泗水	峇員	嗎辰	麻六甲	吉蠟	白蠟	檳榔嶼	北干	吧巷	關東	加勝巴	椰嶼	仰光
加老耳亞輪船	建安火船	又	又	又	勝南輪船	又	又	絲南	又	又	又	麻六甲輪船	又	又	又	又	又	義仁字輪船	又	茂老牙輪船	以邑排亞火船
十六日下午三點	十六日下午二點	又	又	又	十七日上午十一點	又	又	又	又	又	又	十七日下午三點	又	又	又	又	又	十七日下午三點	又	十八日上午八點	十八日下午二點
開	豐源號	又	又	又	開	又	又	又	又	又	又	豐興號	又	又	又	又	又	開	又	莫實德洋行	又

巨港	麻六甲	望加麗	碩頂	北干	納閩	龜叻	涯仔	仙那簡	泗水	峇員	嗎辰	麻六甲	吉蠟	白蠟	檳榔嶼	北干	吧巷	關東	加勝巴	椰嶼	仰光
加老耳亞輪船	建安火船	又	又	又	勝南輪船	又	又	絲南	又	又	又	麻六甲輪船	又	又	又	又	又	義仁字輪船	又	茂老牙輪船	以邑排亞火船
十六日下午三點	十六日下午二點	又	又	又	十七日上午十一點	又	又	又	又	又	又	十七日下午三點	又	又	又	又	又	十七日下午三點	又	十八日上午八點	十八日下午二點
開	豐源號	又	又	又	開	又	又	又	又	又	又	豐興號	又	又	又	又	又	開	又	莫實德洋行	又

豐源號 之棉嘉利實達火船 定本月十七日必能抵叻上落貨訖 至十九日欲往 泗水 峇釐陵 安班蘭 望加錫